

LT

1 puslapis iš 12  
Saugos duomenų lapas pagal (EB) reglamentą Nr. 1907/2006, II priedą  
Peržiūrėta / versija: 2022 04 26 / 0011  
Pakeičia redakciją / versija: 2021 11 01 / 0010  
Įsigalioja nuo: 2022 04 26  
PDF spausdinimo data: 2022 04 27  
Top Tec 4500 5W-30

## Saugos duomenų lapas pagal (EB) reglamentą Nr. 1907/2006, II priedą

### 1 SKIRSNIS. Medžiagos arba mišinio ir bendrovės arba įmonės identifikavimas

#### 1.1 Produkto identifikatorius

### Top Tec 4500 5W-30

#### 1.2 Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai ir nerekomenduojami naudojimo būdai Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai:

Variklio tepalas

#### Nerekomenduojami naudojimo būdai:

Šiuo metu apie tai informacijos nėra.

#### 1.3 Saugos duomenų lapo teikėjo duomenys

LIQUI MOLY GmbH  
Jerg-Wieland-Str. 4  
89081 Ulm-Lehr  
Tel.: (+49) 0731-1420-0  
Fax: (+49) 0731-1420-88

Kompetentingo asmens elektroninio pašto adresas: info@chemical-check.de, k.schnurbusch@chemical-check.de - NENAUDOKITE nurodytą adresą, kad gauti saugos duomenų lapus.

#### 1.4 Pagalbos telefono numeris

#### Pagalbos informacinė tarnyba / oficiali konsultacinė tarnyba:

LT

Apsinuodijimų kontrolės ir informacijos biuras, Šiltnamių 29, LT-04130 Vilnius, Neatidėliotina informacija apsinuodijus Tel. +370 5 236 20 52

#### Bendrovės telefono numeris ypatingais atvejais:

+49 (0) 700 / 24 112 112 (LMR)  
+1 872 5888271 (LMR)

### 2 SKIRSNIS. Galimi pavojai

#### 2.1 Medžiagos ar mišinio klasifikavimas

#### Klasifikavimas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 (CLP)

Pagal Direktyvą (EB) Nr. 1272/2008 (CLP) mišinys nėra klasifikuojamas kaip pavojingas.

#### 2.2 Ženklavimo elementai

#### Ženklavimas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 (CLP)

EUH210-Saugos duomenų lapą galima gauti paprašius.

#### 2.3 Kiti pavojai

Mišinyje nėra vPvB medžiagos (vPvB = labai patvari, didelės bioakumuliacijos) arba jai netaikomas Direktyvos (EB) 1907/2006 XIII priedas (< 0,1 %).

Mišinyje nėra PBT medžiagos (PBT = patvari, bioakumuliacinė, toksiška) arba jai netaikomas Direktyvos (EB) 1907/2006 XIII priedas (< 0,1 %).  
Mišinyje nėra medžiagos, turinčios endokrinų ardymo savybių (< 0,1 %).

Saugos duomenų lapas pagal (EB) reglamentą Nr. 1907/2006, II priedą  
 Peržiūrėta / versija: 2022 04 26 / 0011  
 Pakeičia redakciją / versija: 2021 11 01 / 0010  
 Įsigalioja nuo: 2022 04 26  
 PDF spausdinimo data: 2022 04 27  
 Top Tec 4500 5W-30

### 3 SKIRSNIS. Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis

#### 3.1 Medžiagos

net.

#### 3.2 Mišiniai

Distiliatai (nafta), hidrintas turintis parafinų sunkusis	
Registracijos numeris (REACH)	01-2119484627-25-XXXX
Index	649-467-00-8
EINECS, ELINCS, NLP, REACH-IT List-No.	265-157-1
CAS	64742-54-7
Apimtis, %	70-90
Klasifikavimas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 (CLP), M faktoriai	Asp. Tox. 1, H304

Pagrindinė alyva - detaliau nenurodyta *	
Registracijos numeris (REACH)	---
Index	---
EINECS, ELINCS, NLP, REACH-IT List-No.	---
CAS	---
Apimtis, %	1-10
Klasifikavimas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 (CLP), M faktoriai	Asp. Tox. 1, H304

H frazių tekstą ir klasifikavimo trumpinius (GHS/CLP) žr. 16 skirsnyje.

\* Sudėtyje esančią mineralinę alyvą galima apibūdinti vienu arba keliais iš tolesnių numerių:

EINECS, ELINCS, NLP, REACH-IT List-No.	Registracijos numeris (REACH)	Chem. pavadinimas
265-157-1	01-2119484627-25-XXXX	Distiliatai (nafta), hidrintas turintis parafinų sunkusis
265-169-7	01-2119471299-27-XXXX	Distiliatai (nafta), tirpikliu deparafinuoti sunkieji parafininiai
265-158-7	01-2119487077-29-XXXX	Distiliatai (nafta), hidrinti lengvieji parafininiai
265-159-2	01-2119480132-48-XXXX	Distiliatai (nafta), tirpikliu deparafinuoti lengvieji parafininiai

Šiame skirsnyje išvardintos medžiagos nurodomos su atitinkama klasifikacija!

Tai reiškia, kad naudojant medžiagas, kurios išvardintos Reglamento (EB) Nr. 1272/2008 (CLP reglamento) 6 priedo 3.1 lentelėje, buvo atsižvelgta į visas galimai ten pateiktas pastabas dėl čia nurodytos klasifikacijos.

### 4 SKIRSNIS. Pirmosios pagalbos priemonės

#### 4.1 Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas

Pirmąją pagalbą teikiantis asmuo turi saugotis pats!

Niekada sąmonės netekusiam asmeniui nepilti ko nors per burną!

##### Įkvėpus

Pašalinti asmenį iš pavojaus zonos.

Išvesti asmenį į gryną orą ir atitinkamai pagal simptomus konsultuotis su gydytoju.

##### Patekus ant odos

Nešvarius, sušlapusius drabužius nedelsiant nusirengti, gerai nuplauti naudojant daug vandens ir muilo, esant sudirgintai odai (paraudimas ir t.t.), kreiptis į gydytoją.

##### Patekus į akis

Pašalinti kontaktinius lęšius.

Keletą minučių kruopščiai praskalauti dideliu vandens kiekiu, jeigu būtina - kreiptis į gydytoją.

##### Prarijus

Kruopščiai praskalauti burną vandeniu.

Nedelsiant iškviesti gydytoją, paruošti duomenų lapą.

#### 4.2 Svarbiausi simptomai ir poveikis (ūmus ir uždelstas)

Jei taikoma, reikia nustatyti 11 skyr. pateiktus vėliau pasireiškiančius simptomus ir poveikius arba pagal 4.1 skyr. pateiktus veikimo būdus.

Gali kilti:

Akių dirginimas

Esant ilgesniam kontaktui:

Odos išdžiūvimas.

Dermatitas (odos uždegimas)

LT

3 puslapis iš 12  
Saugos duomenų lapas pagal (EB) reglamentą Nr. 1907/2006, II priedą  
Peržiūrėta / versija: 2022 04 26 / 0011  
Pakeičia redakciją / versija: 2021 11 01 / 0010  
Įsigalioja nuo: 2022 04 26  
PDF spausdinimo data: 2022 04 27  
Top Tec 4500 5W-30

Esant naftos (alyvos) rūko susidarymui:  
Kvėpavimo takų dirginimas  
Tam tikrais atvejais apsinuodijimo simptomai gali pasireikšti tik praėjus daug laiko / po kelių valandų.

### **4.3 Nurodymas apie bet kokios neatidėliotinos medicinos pagalbos ir specialaus gydymo reikalingumą**

Simptominis gydymas.

## **5 SKIRSNIS. Priešgaisrinės priemonės**

### **5.1 Gesinimo priemonės**

#### **Tinkamos gesinimo priemonės**

CO<sub>2</sub>  
Putos  
Sausos gesinimo priemonės

Esant dideliems gaisro židiniams:  
Purškiamoji vandens srovė/alkoholiui atsparios putos

#### **Netinkamos gesinimo priemonės**

Pilna vandens srovė

### **5.2 Specialūs medžiagos ar mišinio keliami pavojai**

Gaisro atveju gali susidaryti:

Geležies oksidai  
Azoto oksidai

Fosforo oksidai

Nuodingos dujos

Karštas produktas išvysto degius garus.

### **5.3 Patarimai gaisrininkams**

Asmenines apsaugines priemones žr. 8 skirsnyje.

Neįkvėpti sprogimo ir degimo dujų.

Dujokaukė, nepriklausoma nuo cirkuliuojančio oro.

Apsauga - pagal gaisro dydį.

Šiuo atveju - pilna apsauga.

Pakuotes, kurioms grėšia pavojus, šaldyti vandeniu.

Užterštą gesinimo vandenį pašalinti pagal galiojančius potvarkius.

## **6 SKIRSNIS. Avarijų likvidavimo priemonės**

### **6.1 Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros**

#### **6.1.1 Avarijos nelikviduojantiems darbuotojams**

Išliejus arba netikėtai išsiskyrus, siekiant išvengti užteršimo, reikia naudoti 8 skirsnyje nurodytas asmenines apsaugines priemones.

Užtikrinkite pakankamą vėdinimą, pašalinkite uždegimo šaltinius.

Esant kitiems ar milteliniais produktams, venkite dulkių susidarymo.

Jei įmanoma, pasišalinkite iš pavojaus zonos, prireikus naudokite avariniais planais.

Vengti naftos (alyvos) rūko susidarymo.

Pašalinti gaisro židinius, nerūkyti.

Vengti kontakto su akimis ir oda.

Pagal aplinkybes atkreipti dėmesį į pavojų paslysti.

#### **6.1.2 Pagalbos teikėjams**

Tinkamas apsaugines priemones ir medžiagų duomenis žr. 8 skirsnyje.

### **6.2 Ekologinės atsargumo priemonės**

Išsiskyrus didesniame kiekiu - apriboti.

Pašalinkite nesandarumus, jei tai galima atlikti nekeliant pavojaus.

Neišleisti į kanalizaciją.

Vengti patekimo į paviršinius ir į gruntinius vandenis, o taip pat į dirvą.

Avarijos atveju patekus į kanalizaciją - informuoti kompetentingą įstaigą.

### **6.3 Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės**

Surinkti su skysčius rišančia medžiaga (pvz., universaliuoju rišikliu, smėliu, kizelgūru) ir utilizuoti pagal 13 skirsnį.

Alyvos riškis

### **6.4 Nuoroda į kitus skirsnius**

LT

4 puslapis iš 12  
 Saugos duomenų lapas pagal (EB) reglamentą Nr. 1907/2006, II priedą  
 Peržiūrėta / versija: 2022 04 26 / 0011  
 Pakeičia redakciją / versija: 2021 11 01 / 0010  
 Įsigalioja nuo: 2022 04 26  
 PDF spausdinimo data: 2022 04 27  
 Top Tec 4500 5W-30

Asmenines apsaugines priemones žr. 8 skirsnyje ir utilizavimo nuorodas žr. 13 skirsnyje.

## 7 SKIRSNIS. Tvarkymas ir sandėliavimas

Be šiame skirsnyje pateiktos informacijos, aktualią informaciją galima rasti ir 8 ir 6.1 skirsnyje.

### 7.1 Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės

#### 7.1.1 Bendrojo pobūdžio rekomendacijos

Vengti naftos (alyvos) rūko susidarymo.

Vengti kontakto su akimis.

Vengti ilgai truncančio intensyvaus kontakto su oda.

Neįkaitinti iki temperatūros, artimos užsidegimo taškui.

Draudžiama valgyti, gerti, rūkyti, o taip pat laikyti maisto produktus darbo patalpoje.

Nesinešioti kelnių kišenėse pašluostės, prisigėrusios produkto.

Atkreipti dėmesį į nurodymus ant etiketės ir ant vartojimo instrukcijos.

#### 7.1.2 Nuorodos dėl bendrųjų higienos priemonių darbo vietoje

Laikytis bendrų higienos priemonių naudojantis chemikalais.

Prieš pertraukas ir pabaigus darbą - plauti rankas.

Laikyti atokiai nuo maisto produktų, gėrimų ir pašarų.

Prieš einant į sritis, kuriose valgoma, nusivilkti nešvarius drabužius ir nusiimti asmenines apsaugines priemones.

### 7.2 Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus

Nesandėliuoti produkto perėjimuose ir laiptinėse.

Sandėliuoti produktą tik originaliose pakuotėse ir uždaryta.

Sandėliuoti apsaugant nuo drėgmės ir uždaryta.

Sandėliuoti patalpos temperatūroje.

### 7.3 Konkretus galutinio naudojimo būdas (-ai)

Šiuo metu apie tai informacijos nėra.

## 8 SKIRSNIS. Poveikio kontrolė/asmens apsauga

### 8.1 Kontrolės parametrai

Chem. pavadinimas	Distiliatai (nafta), hidrintas turintis parafinų sunkusis		
IPRD: 350 mg/m <sup>3</sup> (Dekantai ir kiti aukštesnieji alifatiniai angliavandeniliai)	TPRD: 500 mg/m <sup>3</sup> (Dekantai ir kiti aukštesnieji alifatiniai angliavandeniliai)	NRD: ---	
Stebėsenos procedūras:	---		
BRV: ---	Kita Informacija: ---		

Chem. pavadinimas	Mineralinės alyvos rūkas		
IPRD: 1 mg/m <sup>3</sup> (Tepalo rūkas, įskaitant dūmus)	TPRD: 3 mg/m <sup>3</sup> (Tepalo rūkas, įskaitant dūmus)	NRD: ---	
Stebėsenos procedūras:	- Draeger - Oil Mist 1/a (67 33 031)		
BRV: ---	Kita Informacija: ---		

Distiliatai (nafta), hidrintas turintis parafinų sunkusis						
Taikymo sritis	Poveikio būdas / aplinkos terpė	Poveikis sveikatai	Aprašas	Vertė	Vienetas	Pastaba
	Aplinka – prarijus (pašarai)		PNEC	9,33	mg/kg feed	
Vartotojas	Žmogus – įkvėpus	Ilgalaikis, vietinis poveikis	DNEL	1,2	mg/m <sup>3</sup>	
Darbuotojas / darbo gavėjas	Žmogus – įkvėpus	Ilgalaikis, vietinis poveikis	DNEL	5,4	mg/m <sup>3</sup>	

Pagrindinė alyva - detaliau nenurodyta						
Taikymo sritis	Poveikio būdas / aplinkos terpė	Poveikis sveikatai	Aprašas	Vertė	Vienetas	Pastaba
	Aplinka – prarijus (pašarai)		PNEC	9,33	mg/kg	
Vartotojas	Žmogus – įkvėpus	Ilgalaikis, vietinis poveikis	DNEL	1,2	mg/m <sup>3</sup>	

LT

5 puslapis iš 12

Saugos duomenų lapas pagal (EB) reglamentą Nr. 1907/2006, II priedą

Peržiūrėta / versija: 2022 04 26 / 0011

Pakeičia redakciją / versija: 2021 11 01 / 0010

Įsigalioja nuo: 2022 04 26

PDF spausdinimo data: 2022 04 27

Top Tec 4500 5W-30

Vartotojas	Žmogus – prarijus	Ilgalaikis, sisteminis poveikis	DNEL	0,74	mg/kg	
Darbuotojas / darbo gavėjas	Žmogus – per odą	Ilgalaikis, sisteminis poveikis	DNEL	1	mg/kg	
Darbuotojas / darbo gavėjas	Žmogus – įkvėpus	Ilgalaikis, vietinis poveikis	DNEL	5,6	mg/m <sup>3</sup>	
Darbuotojas / darbo gavėjas	Žmogus – įkvėpus	Ilgalaikis, sisteminis poveikis	DNEL	2,7	mg/m <sup>3</sup>	

IPRD = Ilgalaikio poveikio ribinis dydis

(8) = Įkvepiamoji frakcija (Direktyva 2017/164/EU, Direktyva 2004/37/EB). (9) = Alveolinė frakcija (Direktyva 2017/164/EU, Direktyva 2004/37/EB). (11) = Įkvepiamoji frakcija (Direktyva 2004/37/EB). (12) = Įkvepiamoji frakcija. Alveolinė frakcija tose valstybėse narėse, kurios šios direktyvos įsigaliojimo dieną įgyvendina biologinės stebėsenos sistemą, pagal kurią biologinė ribinė vertė neviršija 0,002 mg Cd/g kreatinino šlapime (Direktyva 2004/37/EB). | TPRD = Trumpalaikio poveikio ribinis dydis

(8) = Įkvepiamoji frakcija (2017/164/EU, 2017/2398/EU). (9) = Alveolinė frakcija (2017/164/EU, 2017/2398/EU). (10) = Trumpalaikio poveikio ribinė vertė per 1 minutės atskaitos laikotarpį (2017/164/EU). | NRD = Neviršytinas ribinis dydis | BRV = Biologinė ribinė vertė | Kita informacija: F = fibrogeninis poveikis, J = jautrinantis poveikis, K = kancerogeninis poveikis, M = mutageninis poveikis, O = medžiaga į organizmą gali prasiskverbti pro nepažeistą odą, R = reprodukcijai toksiškas poveikis, Ū = ūmus poveikis.

(13) = Medžiaga gali sukelti odos ir kvėpavimo takų jautrinimą (Direktyva 2004/37/EB), (14) = Medžiaga gali sukelti odos jautrinimą (Direktyva 2004/37/EB).

## 8.2 Poveikio kontrolės priemonės

### 8.2.1 Atitinkamos techninio valdymo priemonės

Pasirūpinti geru vėdinimu. Tai galima atlikti vietiniu oro išsiurbimu arba bendru oro nutraukimu.

Jeigu šito nepakanka, kad išlaikyti koncentraciją žemiau ribinės vertės darbo aplinkos ore (IPRV, TPRV, NRV, (AGW)), reikia nešioti tinkamą kvėpavimo takų apsaugą.

Galioja tik tuomet, jeigu čia yra nurodyta poveikio ribinė vertė.

Tinkami vertinimo metodai, skirti naudojamų apsauginių priemonių veiksmingumui patikrinti, apima su matavimo technika susijusius ir nesusijusius nustatymo metodus.

Jie apraomi, pvz., EN 14042.

EN 14042 "Darbo vietos oras. Cheminių ir biologinių agentų poveikio vertinimo metodikų taikymo ir naudojimo rekomendacijos".

### 8.2.2 Individualios apsaugos priemonės, pavyzdžiui, asmeninės apsaugos įranga

Laikytis bendrų higienos priemonių naudojantis chemikalais.

Prieš pertraukas ir pabaigus darbą - plauti rankas.

Laikyti atokiai nuo maisto produktų, gėrimų ir pašarų.

Prieš einant į sritis, kuriose valgoma, nusivilkti nešvarius drabužius ir nusiimti asmenines apsaugines priemones.

Akių ir (arba) veido apsauga:

Apsauginiai akiniai - sandarūs, su šoniniais skydais (EN 166).

Odos apsauga - rankų apsauga:

Apsauginės pirštinės, atsparios tepalui (EN ISO 374)

Reikalui esant

Apsauginės pirštinės iš nitrilo (EN ISO 374).

Prasiskverbimo laikas (prasitrynimo laikas) minutėmis:

>480

Mažiausio sluoksnio storumas, matuojamas mm:

0,5

Rekomenduotinas apsauginis rankų kremas.

Nustatytas nusinešiojimo laikas pagal EN 16523-1 nebuvo atliktas praktikos sąlygomis.

Yra rekomenduojamas maksimalus nešiojimo laikas, kuris atitinka 50% nusinešiojimo laiko.

Odos apsauga - kita apsauga:

Apsauginiai darbo rūbai (pvz. apsauginiai batai EN ISO 20345, darbiniai rūbai su ilgomis rankovėmis).

Kvėpavimo organų apsauga:

Esant normalioms sąlygoms - nebūtina.

Esant naftos (alyvos) rūko susidarymui:

Filtrai A2 P2 (EN 14387), ženklinanti spalva ruda, balta

Atkreipti dėmesį į ribotą respiratorių nešiojimo laiką.

Apsauga nuo terminių pavojų:

6 puslapis iš 12

Saugos duomenų lapas pagal (EB) reglamentą Nr. 1907/2006, II priedą

Peržiūrėta / versija: 2022 04 26 / 0011

Pakeičia redakciją / versija: 2021 11 01 / 0010

Įsigalioja nuo: 2022 04 26

PDF spausdinimo data: 2022 04 27

Top Tec 4500 5W-30

#### Netaikoma

Papildoma informacija dėl rankų apsauginių priemonių - nebuvo atlikti jokie bandymai.

Mišinių sudėtinės medžiagos buvo pasirinktos sąžiningai ir atsižvelgiant į apie jas turimą informaciją.

Pasirenkant medžiagas buvo remiamasi pirštinių gamintojo duomenimis.

Galutinis pirštinių medžiagos pasirinkimas turi būti atliktas atsižvelgiant į prasytiną laiką, skvarbumo procentą ir į skaidymąsi.

Tinkamų pirštinių pasirinkimas priklauso ne tik nuo medžiagos, bet ir nuo kitų kokybės požymių ir yra skirtingas tarp įvairių gamintojų.

Mišinių poveikio pirštinių medžiagoms iš anksto numatyti negalima, todėl jį reikia patikrinti prieš naudojant.

Tikslių pirštinių nusinešiojimo laiką galima sužinoti ir jo laikytis iš pirštinių gamintojų nurodymų.

### 8.2.3 Poveikio aplinkai kontrolės priemonės

Šiuo metu apie tai informacijos nėra.

## 9 SKIRSNIS. Fizikinės ir cheminės savybės

### 9.1 Informacija apie pagrindines fizines ir chemines savybes

Fizinė būsena:	Skystas
Spalva:	Ruda
Kvapas:	Būdingas
Lydimosi ir stingimo temperatūra:	Apie šį parametą nėra jokios informacijos.
Virimo temperatūra arba pradinė virimo temperatūra ir virimo temperatūros intervalas:	Apie šį parametą nėra jokios informacijos.
Degumas:	Degi
Apatinė sprogo riba:	Apie šį parametą nėra jokios informacijos.
Viršutinė sprogo riba:	Apie šį parametą nėra jokios informacijos.
Pliūpsnio temperatūra:	228 °C
Savaiminio užsidegimo temperatūra:	Apie šį parametą nėra jokios informacijos.
Skilimo temperatūra:	Apie šį parametą nėra jokios informacijos.
pH:	Mišinys yra netirpus (vandenyje).
Kinematinė klampa:	50 mm <sup>2</sup> /s (40°C)
Kinematinė klampa:	9,5 mm <sup>2</sup> /s (100°C)
Tirpumas:	Netirpus
Pasiskirstymo koeficientas n-oktanolis / vanduo (logaritminė vertė):	Netaikoma mišiniams.
Garų slėgis:	Apie šį parametą nėra jokios informacijos.
Tankis ir (arba) santykinis tankis:	0,847 g/ml
Santykinis garų tankis:	Apie šį parametą nėra jokios informacijos.
Dalelių savybės:	Netaikoma skysčiams.

### 9.2 Kita informacija

Sprogstamosios medžiagos:	Produktas nėra sproguos.
Oksiduojantieji skysčiai:	Ne

## 10 SKIRSNIS. Stabilumas ir reaktyvumas

### 10.1 Reaktyvumas

Produktas neišbandytas.

### 10.2. Cheminis stabilumas

Tinkamai laikant ir naudojant, stabilus.

### 10.3 Pavojingų reakcijų galimybė

Nežinomos jokios pavojingos reakcijos.

### 10.4 Vengtinios sąlygos

Taip pat žr. 7 skirsnį.

Atviros liepsnos, užsidegimo židiniai

### 10.5 Nesuderinamos medžiagos

Taip pat žr. 7 skirsnį.

Vengti kontakto su stipriai oksiduojančiomis medžiagomis.

### 10.6 Pavojingi skilimo produktai

Taip pat žr. 5.2 skirsnį.

Naudojant pagal nurodymus - neskyla.

## 11 SKIRSNIS. Toksikologinė informacija

Saugos duomenų lapas pagal (EB) reglamentą Nr. 1907/2006, II priedą  
 Peržiūrėta / versija: 2022 04 26 / 0011  
 Pakeičia redakciją / versija: 2021 11 01 / 0010  
 Įsigalioja nuo: 2022 04 26  
 PDF spausdinimo data: 2022 04 27  
 Top Tec 4500 5W-30

### 11.1. Informacija apie pavojų klases, kaip apibrėžta Reglamente (EB) Nr. 1272/2008

Daugiau informacijos apie poveikį sveikatai žr. 2.1 skirsnyje ("Klasifikacija").

#### Top Tec 4500 5W-30

Toksiškumas / poveikis	Galinis taškas	Vertė	Vienetas	Organizmas	Bandymo metodas	Pastaba
Ūmus toksiškumas, prarijus:						net.j.d.
Ūmus toksiškumas, per odą:						net.j.d.
Ūmus toksiškumas, įkvėpus:						net.j.d.
Odos ėsdinimas ir (arba) dirginimas:						net.j.d.
Didelis kenksmingumas akims ir (arba) akių dirginimas:						net.j.d.
Kvėpavimo takų arba odos jautrinimas:						net.j.d.
Mutageninis poveikis lytinėms ląstelėms:						net.j.d.
Kancerogeniškumas:						net.j.d.
Toksiškumas reprodukcijai:						net.j.d.
Specifinis toksiškumas konkrečiam organui - vienkartinis poveikis (STOT-SE):						net.j.d.
Specifinis toksiškumas konkrečiam organui - kartotinis poveikis (STOT-RE):						net.j.d.
Aspiracijos pavojus:						net.j.d.
Simptomai:						net.j.d.

Distiliatai (nafta), hidrintas turintis parafinų sunkusis						
Toksiškumas / poveikis	Galinis taškas	Vertė	Vienetas	Organizmas	Bandymo metodas	Pastaba
Ūmus toksiškumas, prarijus:	LD50	>5000	mg/kg	Žiurkė	OECD 401 (Acute Oral Toxicity)	Išvada pagal analogiją
Ūmus toksiškumas, per odą:	LD50	>2000	mg/kg	Triušis	OECD 402 (Acute Dermal Toxicity)	Išvada pagal analogiją
Ūmus toksiškumas, įkvėpus:	LC50	>5,53	mg/l/4h	Žiurkė	OECD 403 (Acute Inhalation Toxicity)	Aerozolis, išvada pagal analogiją
Odos ėsdinimas ir (arba) dirginimas:				Triušis	OECD 404 (Acute Dermal Irritation/Corrosion)	Nedirginantis, išvada pagal analogiją
Didelis kenksmingumas akims ir (arba) akių dirginimas:				Triušis	OECD 405 (Acute Eye Irritation/Corrosion)	Nedirginantis, išvada pagal analogiją
Kvėpavimo takų arba odos jautrinimas:				Jūros kiaulytė	OECD 406 (Skin Sensitisation)	Ne (patekimas ant odos), išvada pagal analogiją
Mutageninis poveikis lytinėms ląstelėms:					OECD 473 (In Vitro Mammalian Chromosome Aberration Test)	Neigiamai/Chines e hamster
Mutageninis poveikis lytinėms ląstelėms:				Salmonella typhimurium	OECD 471 (Bacterial Reverse Mutation Test)	Neigiamai, išvada pagal analogiją
Mutageninis poveikis lytinėms ląstelėms:				Pelė	OECD 474 (Mammalian Erythrocyte Micronucleus Test)	Neigiamai, išvada pagal analogiją
Mutageninis poveikis lytinėms ląstelėms:				Žinduoliai	OECD 476 (In Vitro Mammalian Cell Gene Mutation Test)	Neigiamai, išvada pagal analogiją







LT

9 puslapis iš 12  
 Saugos duomenų lapas pagal (EB) reglamentą Nr. 1907/2006, II priedą  
 Peržiūrėta / versija: 2022 04 26 / 0011  
 Pakeičia redakciją / versija: 2021 11 01 / 0010  
 Įsigalioja nuo: 2022 04 26  
 PDF spausdinimo data: 2022 04 27  
 Top Tec 4500 5W-30

12.2. Patvarumas ir skaidumas:							Atskyrimas, kiek įmanoma, per naftos (alyvos) atskirėją.
12.3. Bioakumuliacijos potencialas:							net.j.d.
12.4. Judumas dirvožemyje:							net.j.d.
12.5. PBT ir vPvB vertinimo rezultatai:							net.j.d.
12.6. Endokrininės sistemos ardamosios savybės:							Netaikoma mišiniams.
12.7. Kitas nepageidaujamas poveikis:							Duomenų apie kitą žalingą poveikį aplinkai nėra.

**Distiliatai (nafta), hidrintas turintis parafinų sunkusis**

Toksiškumas / poveikis	Galinis taškas	Trukmė	Vertė	Vienetas	Organizmas	Bandymo metodas	Pastaba
12.1. Toksiškumas žuvmis:	NOEC/NOEL	96h	>100	mg/l	Pimephales promelas	OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)	
12.1. Toksiškumas žuvmis:	NOEC/NOEL	14d	1000	mg/l	Oncorhynchus mykiss	QSAR	
12.1. Toksiškumas dafnijoms:	EL50	48h	10000	mg/l	Daphnia magna	OECD 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)	Išvada pagal analogiją
12.1. Toksiškumas dafnijoms:	LL50	96h	>10000	mg/l		OECD 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)	
12.1. Toksiškumas dafnijoms:	NOEC/NOEL	21d	10	mg/l	Daphnia magna	OECD 211 (Daphnia magna Reproduction Test)	Išvada pagal analogiją
12.1. Toksiškumas dumbliams:	NOEC/NOEL	72h	>=100	mg/l	Pseudokirchneriella subcapitata	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	
12.2. Patvarumas ir skaidumas:		28d	31	%		OECD 301 F (Ready Biodegradability - Manometric Respirometry Test)	Nelengvai biologiškai skaidomas, Išvada pagal analogiją
12.5. PBT ir vPvB vertinimo rezultatai:							Ne PBT medžiaga, Ne vPvB medžiaga
Tirpumas vandenyje:							Netirpus

**Pagrindinė alyva - detaliau nenurodyta**

Toksiškumas / poveikis	Galinis taškas	Trukmė	Vertė	Vienetas	Organizmas	Bandymo metodas	Pastaba
12.1. Toksiškumas žuvmis:	LC50	96h	>100	mg/l	Pimephales promelas		
12.1. Toksiškumas dafnijoms:	EC50	48h	>10000	mg/l	Daphnia magna		
12.1. Toksiškumas dafnijoms:	NOEC/NOEL	21d	>10	mg/l	Daphnia magna		
12.1. Toksiškumas dumbliams:	EC50	72h	>100	mg/l	Scenedesmus quadricauda		

10 puslapis iš 12  
 Saugos duomenų lapas pagal (EB) reglamentą Nr. 1907/2006, II priedą  
 Peržiūrėta / versija: 2022 04 26 / 0011  
 Pakeičia redakciją / versija: 2021 11 01 / 0010  
 Įsigalioja nuo: 2022 04 26  
 PDF spausdinimo data: 2022 04 27  
 Top Tec 4500 5W-30

12.2. Patvarumas ir skaidumas:		28d	31	%		OECD 301 B (Ready Biodegradability - Co2 Evolution Test)	Nelengvai biologiškai skaidomas
--------------------------------	--	-----	----	---	--	---	---------------------------------

## 13 SKIRSNIS. Atliekų tvarkymas

### 13.1 Atliekų apdorojimo metodai

#### Medžiagai / mišiniui / likusiam kiekiui

Prisigėrusios užterštos pašluostės, popierius arba kitos organinės medžiagos sudaro gaisro pavojų ir turi būti kontroliuojamai surinktos ir pašalintos.

Atliekų kodo Nr. EB:

Paminėti atliekų kodai yra rekomendacijos, duodamos šio produkto numatomo naudojimo pagrindu.

Remiantis vartotojo specialiu panaudojimu ir realiomis atliekų tvarkymo sąlygomis, pagal aplinkybes gali būti priskirti ir kiti atliekų kodai. (2014/955/ES)

13 02 05 mineralinė nechlorintoji variklio, pavarų dėžės ir tepamoji alyva

Rekomendacija:

Nuotekų šalinimas neturi būti skatinamas.

Laikytis vietinių galiojančių potvarkių.

Pristatyti medžiagos panaudojimui.

Pavyzdžiui - tam pritaikytas deginimo įrenginys.

Atkreipti dėmesį į įstatymą dėl vartotų tepalų ir atliekų šalinimo.

#### Užterštų pakuočių medžiagoms

Laikytis vietinių galiojančių potvarkių.

Pakuotes visiškai ištuštinti.

Neužterštas įpakavimas gali būti vėl panaudojamas.

Negalimus išvalyti įpakavimus pašalinti kaip medžiagas.

15 01 01 popieriaus ir kartono pakuotės

15 01 02 plastikinės pakuotės

15 01 04 metalinės pakuotės

## 14 SKIRSNIS. Informacija apie vežimą

### Bendra informacija

14.1. JT numeris ar ID numeris: net.

#### Kelių / geležinkelio transportas (ADR/RID)

14.2. JT tinkamas krovinio pavadinimas:

14.3. Vežimo pavojingumo klasė (-s): net.

14.4. Pakuotės grupė: net.

Klasifikacijos kodas: net.

LQ: net.

14.5. Pavojus aplinkai: Netaikoma

Tunnel restriction code:

#### Pervežimas jūros laivais (IMDG-kodas)

14.2. JT tinkamas krovinio pavadinimas:

14.3. Vežimo pavojingumo klasė (-s): net.

14.4. Pakuotės grupė: net.

Jūrų vandens teršalas (Marine Pollutant): net.

14.5. Pavojus aplinkai: Netaikoma

#### Pervežimas lėktuvais (IATA)

14.2. JT tinkamas krovinio pavadinimas:

14.3. Vežimo pavojingumo klasė (-s): net.

14.4. Pakuotės grupė: net.

14.5. Pavojus aplinkai: Netaikoma

#### 14.6. Specialios atsargumo priemonės naudotojams

Jei nenurodyta kitaip, privalu laikytis bendrųjų saugaus transportavimo reikalavimų.

#### 14.7. Nesupakuotų krovinių vežimas jūrų transportu pagal IMO priemones

Nepavojingas krovinyms pagal viršuje nurodytus potvarkius.

LT

11 puslapis iš 12  
Saugos duomenų lapas pagal (EB) reglamentą Nr. 1907/2006, II priedą  
Peržiūrėta / versija: 2022 04 26 / 0011  
Pakeičia redakciją / versija: 2021 11 01 / 0010  
Įsigalioja nuo: 2022 04 26  
PDF spausdinimo data: 2022 04 27  
Top Tec 4500 5W-30

## 15 SKIRSNIS. Informacija apie reglamentavimą

### 15.1 Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai

Atkreipti dėmesį į apribojimus:

Laikytis bendrų higienos priemonių naudojantis chemikalais.

Laikytis Reglamento (ES) Nr. 649/2012 "dėl pavojingų cheminių medžiagų eksporto ir importo", kadangi produkto sudėtyje yra medžiaga, patenkanti į šio reglamento taikymo sritį.

Direktyva 2010/75/ES (LOJ):

0 %

### 15.2 Cheminės saugos vertinimas

Medžiagos saugumo įvertinimas mišiniams nėra numatytas.

## 16 SKIRSNIS. Kita informacija

Iš naujo apdoroti skirsniai:

3, 8, 11, 12

### Klasifikacija ir taikyti metodai, skirti mišinio klasifikacijai pagal Direktyvą (EB) 1272/2008 (CLP) atlikti:

Atkrenta

Tolesnės frazės yra atrinktos H frazės, sudedamųjų dalių (nurodytų 2 ir 3 skirsniuose) pavojingumo klasės kodas (GHS/CLP).  
H304 Prarijus ir patekus į kvėpavimo takus, gali sukelti mirtį.

Asp. Tox. — Plaučių pakenkimo prarijus pavojus

### Pagrindinės literatūros nuorodos ir duomenų

#### šaltiniai:

Galiojančios redakcijos reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 (REACH) ir reglamentas (EB) Nr. 1272/2008 (CLP).

Galiojančios redakcijos saugos duomenų lapų rengimo gairės (ECHA).

Ženklinimo ir pakavimo gairės pagal galiojančios redakcijos reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 (CLP) (ECHA).

Sudedamųjų dalių saugos duomenų lapai.

ECHA pagrindinis puslapis - informacijos apie chemines medžiagas

GESTIS medžiagų duomenų bazė (Vokietija).

Federalinės aplinkos agentūros "Rigoletto" informacinis puslapis apie vandeniui pavojingas medžiagas (Vokietija).

ES ribinės vertės darbo vietoje pagal galiojančios redakcijos direktyvas 91/322/EEB, 2000/39/EB, 2006/15/EB, 2009/161/ES, (ES) 2017/164, (ES) 2019/1831.

Galiojančios redakcijos atitinkamų šalių nacionaliniai ribinių verčių darbo vietoje sąrašai.

Galiojančios redakcijos pavojingų krovinių vežimo keliais, geležinkeliais, jūra ir oru taisyklės (ADR, RID, IMDG, IATA).

## Šiame dokumente galima pavartoti trumpiniai ir akronimai:

ADR	Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
AOX	Adsorbuojantys organiniai halogeniniai junginiai
ASTM	ASTM International (American Society for Testing and Materials)
ATE	Acute Toxicity Estimate (= Ūmaus toksiškumo įverčiai)
BAM	Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (Federacinės žinybos medžiagų tyrimui ir tikrinimui, Vokietija)
BAuA	Bundesanstalt für Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin (= Valstybinė Darbo Saugos ir Darbo Medicinos Inspekcija, Vokietija)
bendr.	bendras
BSEF	The International Bromine Council
bw	body weight
CAS	Chemical Abstracts Service
CLP	Classification, Labelling and Packaging (REGLAMENTAS (EB) Nr. 1272/2008 dėl cheminių medžiagų ir mišinių klasifikavimo, ženklinimo ir pakavimo)
CMR	carcinogenic, mutagenic, reproductive toxic (kancerogeninė, mutageninė, toksiška reprodukcija)
DMEL	Derived Minimum Effect Level
DNEL	Derived No Effect Level (= išvestinė ribinė poveikio nesukelianti vertė)

12 puslapis iš 12

Saugos duomenų lapas pagal (EB) reglamentą Nr. 1907/2006, II priedą

Peržiūrėta / versija: 2022 04 26 / 0011

Pakeičia redakciją / versija: 2021 11 01 / 0010

Įsigalioja nuo: 2022 04 26

PDF spausdinimo data: 2022 04 27

Top Tec 4500 5W-30

dw	dry weight
EB	Europos Bendrijos
ECHA	European Chemicals Agency (= Europos cheminių medžiagų agentūra)
EEB	Europos ekonominė bendrija
EINECS	European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS	European List of Notified Chemical Substances
EN	Europos standartus
EPA	United States Environmental Protection Agency (United States of America)
ES	Europos Sąjunga
EVAl	Etileno-vinilo alkoholio kopolimero
Fax.	Fakso numeris
GHS	Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals (= Pasauliniu mastu suderinta cheminių medžiagų klasifikavimo ir ženklinimo sistema)
GWP	Global warming potential (= Šiltnamio efekto potencialas)
IARC	International Agency for Research on Cancer
IATA	International Air Transport Association (=Tarptautinė oro transporto asociacija)
IBC (Code)	International Bulk Chemical (Code)
IMDG-kodas	International Maritime Code for Dangerous Goods (IMDG-code)
ir t.t. / ir tt, ir pan.	ir taip toliau, ir panašios
IUCLID	International Uniform Chemical Information Database
IUPAC	International Union for Pure Applied Chemistry (= Tarptautinė teorinės ir taikomosios chemijos sąjunga)
LC50	Lethal Concentration to 50 % of a test population (= Mirtina koncentracija 50 proc. tirtos populiacijos)
LD50	Lethal Dose to 50% of a test population (Median Lethal Dose) (= Mirtina dozė 50 proc. tirtos populiacijos (vidutinė mirtina dozė))
LQ	Limited Quantities
mažd.	maždaug
nen.	nenurodoma
nepat.	nepatikrinta
net.	netaikoma
net.j.d.	neturima jokių duomenų
OECD	Organisation for Economic Co-operation and Development
org.	organinis
PBT	persistent, bioaccumulative and toxic (= patvarios, bioakumuliacinės, toksiškos)
PE	Polietilėns
PNEC	Predicted No Effect Concentration (= prognozuojama neveiki koncentracija)
PVC	Polivinilchlorido
pvz.	pavyzdžiui
REACH	Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REGLAMENTAS (EB) Nr. 1907/2006 dėl cheminių medžiagų registracijos, įvertinimo, autorizacijos ir apribojimų)
REACH-IT List-No.	9xx-xxx-x No. is automatically assigned, e.g. to pre-registrations without a CAS No. or other numerical identifier. List Numbers do not have any legal significance, rather they are purely technical identifiers for processing a submission via REACH-IT.
RID	Règlement concernant le transport International ferroviaire de marchandises Dangereuses
SVHC	Substances of Very High Concern
Tel.	Telefonas
UN RTDG	United Nations Recommendations on the Transport of Dangerous Goods (Jungtinių Tautų rekomendacijos dėl pavojingų krovinių vežimo)
VOC	Volatile organic compounds (= lakieji organiniai junginiai)
vPvB	very persistent and very bioaccumulative (= labai patvari, didelės bioakumuliacijos)
wwt	wet weight

Čia nurodyti duomenys turi aprašo produktą atsižvelgiant į būtinas saugumo priemones, jie neskirti tam, kad už garantuoti tam tikras savybes ir remiasi šiandieniniu mūsų žinių lygiu. Be atsakomybės.

Paruošė:

**Chemical Check GmbH, Chemical Check Platz 1-7, D-32839 Steinheim, Tel.: +49 5233 94 17 0, Faksas: +49 5233 94 17 90**

© by Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung. Šio dokumento pakeitimams arba padauginimui yra būtinas kategoriškas Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung sutikimas.